

<http://divergences.be/spip.php?article4550>



L'invitation au voyage

Qu'est-ce qui pousse en...

- Archives - Textes critiques - Michel Levine -

Date de mise en ligne : lundi 30 mars 2026

Copyright © Divergences Revue libertaire en ligne - Tous droits réservés

- [1] En russe : *tcherta ossedlosti* , en anglais *Pale of Settlement*, *Pale* étant la traduction du vieux terme russe *Cheta* désignant une enceinte.
- [2] L'Union sud-africaine a participé au conflit en affrontant les empires centraux, à la fois en Europe et dans les colonies allemandes d'Afrique.
- [3] Tous ces chiffres sont approximatifs, car on possède alors assez peu de documentation sur ces événements. Ce qui peut être établi, c'est que les années vingt seront celles des plus grands massacres que connaîtra le peuple juif avant la *Shoah*.
- [4] A partir des années trente, la plupart des gouvernements polonais pratiqueront la politique dite d' « assimilation » se traduisant par un racisme d'Etat dont seront victimes les minorités allemandes, ukrainiennes, biélorusses, juives, etc.
- [5] « *Un jour* », se souviendra Fanny Shier(née Lockitch, une orpheline recueillie à Brest-Litovsk, « nous avons entendu dire qu'un « homme d'Afrique » allait arriver. Il allait emmener certains d'entre nous avec lui et leur offrir un nouveau foyer à l'autre bout du monde (...) La nouvelle a suscité chez nous des sentiments mitigés. Nous étions tous contents de partir dans un nouveau pays magnifique, mais nous entendions aussi des histoires de voleurs et d'animaux sauvages , et nous pensions que nous risquions d'être dévorés par des lions »
- [6] Le Poale Zion (*Travailleurs de Sion*) est un mouvement sioniste marxiste fondé en 1901 après le rejet du projet sioniste par le *Bund*
- [7] L'un des travailleurs humanitaires américains participant à leur distribution était Henry Morgenthau, futur secrétaire au Trésor américain sous la présidence de Franklin Roosevelt
- [8] Il poursuivra le voyage jusqu'au retour en Afrique du sud, où il terminera sa vie .
- [9] Ils sont conservés au musée juif de San Francisco
- [10] Autre passe-droit, concernant l'état physique : Harry Stillerman, cinq ans, a été accepté bien que son bras ait été amputé par un coup de sabre cosaque...
- [11] Ochberg ne bénéficiera pas d'une nouvelle autorisation des autorités polonaises de venir chercher des orphelins. Mais en 1940, Ian Smuts organisera une nouvelle collecte d'orphelins juifs de Pologne qui parviendra à en sauver près de 500.
- [12] Certains s'engageront dans la lutte contre l'apartheid qui quelque part les concerne car ils en comprennent profondément le sens, en tant qu'étrangers, juifs, et « séparés » eux aussi...{}